

CONTRACT COMERCIAL

Nr. 97./ 03.03.2020

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Încheiat între:

Societatea Comercială NAPOCHIM S.A. având sediul social situat în Cluj-Napoca, Str. Luncii Nr. 19, Jud. Cluj înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J12/118/1991, cod de identificare fiscală RO199931, având un capital social de 90000 Ron, cont bancar Nr. RO97 BACX 0000 0010 2284 0000, deschis la Banca Unicredit Bank, cont Trezorerie RO83 TREZ 2165 069X XX00 8697 deschis la TREZORERIA CLUJ, reprezentată legal de către D-l Remus Bolba în calitate de Director General, denumită în cele ce urmează **VÂNZATOR**.

Și

ORASUL CORABIA (OT) - PRIMĂRIE, cu sediul pe strada : Cuza Voda, nr. 54, localitatea Corabia, județul OLT, Tel/Fax 0249560703; 0249/506154, înregistrată cu Cod Fiscal 4716810, având cont IBAN Nr. RO77 TREZ 24A6 7030 35 60 101X, deschis la Trezoreria Corabiei prezentată prin ing. Oana Iulică, având funcția de Primar, și telefon de contact 0249560703./e-mail primariacorabia@yahoo.com., denumită în cele ce urmează **CUMPARATOR**.

I. OBIECTUL CONTRACTULUI :

Art.1. Obiectul contractului îl constituie livrarea de către Vânzător și cumpărarea de către Cumparator, a produselor, atașat la prezentul contract, pentru întreaga durată a contractului.

Art.2. Vânzătorul acordă Cumparatorului dreptul de desfacere a produselor indicate mai sus, iar Cumparatorul acceptă să realizeze desfacerea produselor în condițiile stipulate mai jos.

II. DURATA CONTRACTULUI :

Art.3. Acest contract se încheie pentru o perioadă de 1 an, cu începere de la data de 03.03.2020 până la data de 03.03.2021

În cazul în care nici una din părți nu notifică în scris intenția de încetare a contractului la termen, cu cel puțin 30 de zile înainte, atunci contractul se prelungește de drept pe o perioadă de un an, în aceleași condiții, urmând ca această regulă să funcționeze în continuare.

III. PREȚUL /MODALITATEA DE PLATA

Art.4. Prețul produselor este cel negociat de Vânzător cu Cumparatorul.

Acesta se stabilește în funcție de Modalitatea de Plata, Cantitate, Culoare, Model Produs, conform Anexei la contract. **Vânzătorul** își rezervă dreptul de a opera modificări în listele de prețuri și va anunța **Cumparatorul** cu minim 15 zile calendaristice, înainte de intrarea în vigoare a noilor prețuri.

Art.5. Termenul de plată convenit de către părți este:

- de 30 de zile de la data facturării/ cu OP

Art. 6. Creditul comercial maxim pe care vânzătorul îl acordă cumparatorului în vederea derulării operațiunilor ce fac obiectul prezentului contract este de . 117.000 Lei
Cumparatorul poate angaja mai multe comenzi, asumându-și obligația ca în momentul în care valoarea comenzilor depășește creditul comercial acordat, să achite pe loc plusul de valoare.

Art.7. În cazul în care Cumparatorul întârzie în orice fel plata facturilor cu cel mult 30 de zile, poate fi obligat la plata unor penalități de 0,15% pentru fiecare zi calendaristică de întârziere, până la achitarea integrală, calculate la valoarea totală a sumelor neachitate.
În cazul în care Cumparatorul întârzie în orice fel plata facturilor cu mai mult de 30 de zile, acesta poate fi obligat la penalități de 1% pentru fiecare zi calendaristică de întârziere, penalități calculate asupra întregului debit, de la data scadentei până la data achitării integrale a debitului. Valoarea penalităților poate depăși valoarea debitului.

Reprezentantul legal al cumparatorului declară pe proprie răspundere că la data semnării prezentului contract societatea cumpărătoare are resursele financiare necesare efectuării plăților integrale la termenele scadente.



1

IV. OBLIGATIILE VANZATORULUI :

Art.8. Vanzatorul se obligă să livreze comanda efectuată de **Cumparator**, conform condițiilor stipulate în contractul încheiat de cele două părți și în cantitățile și sortimentăția cerută de **Cumparator**, conform notei de comandă trimisă prin fax sau e-mail, în limita stocului disponibil.

Art.9. Vanzatorul se obligă să execute la termen toate comenzile **Cumparatorului** pe care le-a acceptat; el va confirma **Cumparatorului** comenzile acceptate în termen de maxim 2 zile de la data primirii lor.

Art.10. Vanzatorul intocmeste la fiecare livrare certificat de conformitate, care va atesta calitatea produselor și termenul de garanție al acestora. În perioada de garanție produsele neconforme pot fi restituite vânzătorului. Returnarea produselor se va face pe baza unui aviz de însoțire a marfii pe care, în dreptul fiecărui produs se va indica numărul și data facturii cu care au fost livrate pentru a dovedi ca produsele se încadrează în termenul de garanție din certificatul de conformitate.

V. OBLIGATIILE CUMPARATORULUI :

Art.11. Să preia integral fondul de marfă contractat, în urma comenzilor transmise reprezentantului de vânzări Napochim sau pe fax respectiv e-mail și să facă plata mărfurilor conform contractului;

Art. 12. Să nu acționeze în numele **VÂNZĂTORULUI** și să nu creeze obligații în numele acestuia, activitatea sa desfășurând-o în nume propriu, în limita competențelor stabilite.

Art. 13. **Cumparatorul** nu va avea nici un drept asupra Mărcilor înregistrate ale **Vânzătorului**, sau posibilitatea de a avea un folos decurgând din utilizarea numelui acestora, a oricărui desen, etichetă, ambalaj sau a oricărei alte reprezentări vizuale legate de produsele **Vânzătorului**, fără acordul scris obținut în prealabil de la **Vânzător**.

Art. 14. Să asigure condiții optime pentru depozitare care să împiedice degradarea marfii

Art. 15. **Cumparatorul** îl va informa pe Vanzator , prin notificare scrisă, cu privire la orice modificare a datelor sale (denumirea societății, adresa sediului social și a punctelor de lucru, codul unic de înregistrare ,numărul contului bancar, numele reprezentanților săi, etc.) prezentând documentul justificativ al înregistrării emis de Camera de Comerț și Industrie. **Cumparatorul** este responsabil pentru orice prejudiciu cauzat Vanzătorului ca urmare a nerespectării acestei obligații.

VI. LIVRARE SI RECEPTIE

Art. 16. Graficul de livrare se va stabili de comun acord între părți, pe baza comenzii **Cumparatorului**. Livrarea se va efectua:

- în 30 de zile de la data comenzii în SEAP

Art. 17. Livrarea se considera efectuată la data predării marfurilor către cumparator, data de la care riscurile marfii sunt preluate de către cumparator.

Art. 18. La recepția comenzii, dacă se vor constata neconcordanțe între cantitățile efectiv recepționate și cele înscrise pe documentele de livrare, reprezentantul **Vânzătorului**, care efectuează livrarea, împreună cu reprezentantul **Cumparatorului**, care recepționează marfa, vor întocmi o Notă de Recepție și Constatare de Diferențe.

Art. 19. Pentru produsele neconforme calitativ constatate la recepție (data livrării) se va formula o reclamație ce se va transmite vânzătorului în termen de 72 de ore de la data recepției. Reclamațiile făcute după acest termen nu sunt opozabile vânzătorului și nu-i creează nici o răspundere, termenul de 72 de ore fiind un termen de decadență.

Art. 20. Dacă **Vânzătorul** va livra marfa pe europaleți, **Cumparatorul** se obligă să-i returneze în momentul livrării. În cazul în care aceștia nu vor fi returnați, **Cumparatorul** se obligă să achite valoarea acestora, așa cum este înscrisă pe documentul de livrare și pe documentele ulterioare. Există posibilitatea ca unii europaleți să nu constituie suport pentru întreaga cantitate de marfă pe care aceștia o pot susține, această situație neschimbând cu nimic regimul de returnare convenit. Valoarea unitară a europaleților este stabilită de părțile contractante la 15 EURO fără TVA/bucată.



VII. SECRETUL COMERCIAL

Art. 21. Atât Cumparatorul cât și Vânzătorul se obligă să nu divulge unei terțe persoane nici o informație confidențială, cum ar fi informațiile de natură comercială, structura prețurilor, termenul de plată sau informații administrative. Excepție fac înțelegerile scrise între Vânzător și Cumparator, care să specifice conținutul informațiilor ce pot fi făcute cunoscute unui anumit cumpărător.

VIII. CLAUZA PENALA

Art.22. În caz de neplată a prețului la scadență, în conformitate cu art. 1079 Cod civil, Cumparatorul va fi considerat pus în întârziere fără a fi necesară o notificare și va plăti vânzătorului pentru întreaga perioadă dintre data scadenței și data plății efective o penalizare de 0,1% pentru fiecare zi de întârziere calculată asupra sumei datorate.

IX. FORTA MAJORA

Art. 23. Forta majora, așa cum este definită de lege, exonerează de răspundere partea care o invocă în condițiile legii. Prin forta majora se înțeleg împrejurările care au intervenit după încheierea contractului ca urmare a unor evenimente extraordinare, neprevăzute și inevitabile pentru una din părți.

Art.24. Partea care invocă forta majora are obligația să o aducă la cunoștința celeilalte părți, în scris, în maximum 5 zile de la apariția acesteia, iar dovada fortei majore, împreună cu avertizarea asupra efectelor și întinderii posibile a fortei majore, se va comunica în maximum 15 zile de la apariție.

Art.25. Dovada se va face în baza certificatului eliberat de Camera de Comerț și Industrie sau un alt organism abilitat de lege. Partea care invocă forta majora are obligația să aducă la cunoștința celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 30 de zile de la încetare.

X. LITIGII

Art.26. Orice litigiu decurgând din sau în legătură cu acest contract, inclusiv referitor la validitatea, interpretarea, executarea sau desființarea lui, va fi soluționat pe cale amiabilă, iar în cazul în care acest lucru nu este posibil, de instanța competentă de la sediul vânzătorului.

XI. CESIUNE

Art.27. Este interzis părților să cedeze una fără acordul celeilalte, drepturile și/sau obligațiile generate de prezentul contract, inclusiv de actele sale aditionale, sub sancțiunea art. referitoare la penalități și daune. Cesiunile în favoarea instituțiilor bancare nu fac obiectul prezentului articol.

XII. PROTECTIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Având în vedere următoarele premise:

- Existența Regulamentului UE 679/2016 privind prelucrarea și protecția datelor cu caracter personal și a Legii de aplicare 190/2018;
- Părțile prelucrează reciproc date cu caracter personal, ce țin strict de încheierea Contractului și executarea obiectului Contractului (date cu caracter personal privind reprezentanții părților semnatare ale contractului, ale angajaților și reprezentanților care alcatuiesc și semnează documentele financiare contabile în vederea executării obiectului contractului, date privind operarea de facturi, date privind operarea transportului produselor, date privind recepția produselor conform contractului, etc.),

Părțile au decis de comun acord reespectarea următoarelor clauze care reglementează protecția datelor cu caracter personal ce sunt prelucrate în baza Contractului de către cele două Părți:

CLAUZE PRIVIND PROTECTIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

1. Definiții:

„Date cu caracter personal” orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă („persoana vizată”); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;

„Prelucrare de date” orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea,



Management
System
ISO 9001:2015
New Edition
in conformity

S.C. NAPOCHIM S.A.

400633 Cluj-Napoca, Romania, Str. Lunca nr. 19, jud. Cluj, T/F: +40-264-532 015, 532 176, CSSV (RON) 90.000, Nr. Reg. Com. J12/118/1991, CIF. RO 199931, Cod IBAN: RO978ACX0000001022840000 Unicredit Bank, Cod IBAN: RO83TRIZ22165069XXX008697 Trezoreria Cluj;

www.napochim.ro

office@napochim.ro

divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;

„Operator” persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care, singur sau împreună cu altele, stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal; atunci când scopurile și mijloacele prelucrării sunt stabilite prin dreptul Uniunii sau dreptul intern, operatorul sau criteriile specifice pentru desemnarea acestuia pot fi prevăzute în dreptul Uniunii sau în dreptul intern;

„Persoană împuternicită de operator” persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care prelucra datele cu caracter personal în numele operatorului;

„Legislația Aplicabilă”- Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului având ca obiect protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și la libera circulație a acestor date („RGPD”) și prevederile Legii nr. 190/2018 privind măsuri de punere în aplicare a Regulamentului (UE) 2016/679.

2. În vederea executării prezentului Contract, Partile prelucra date cu caracter personal în calitate de Operatori de date, în mod independent, prin raportare la obiectul Contractului cu respectare a drepturilor persoanelor vizate (clienți/angajați ai Societății), a respectării obligațiilor contractuale dintre Parti și a dispozițiilor legale aplicabile regimului prelucrării datelor cu caracter personal. Datele prelucrate de Parti în virtutea acestui Contract sunt cele ale reprezentanților partilor ce apar în textul prezentului contract, date privind operarea de facturi, date privind alcatuirea, prelucrarea și semnare de acte financiar contabile, inclusiv, dar nelimitându-se la facturi, fișe contabile, dar și date și acte privind transportul produselor ce fac obiectul contractului, acte de recepție marfa, etc.) În sensul celor mai sus exprimate, datele cu caracter personal sunt prelucrate în temeiul art. 6 alineatul (1) literale (b)- temeiul contractual și (c)- temeiul legal (legislația privind Arhivele Naționale, etc.).

3. Fiecare Parte este responsabilă, în mod independent și separat, în calitate de Operator, pentru evaluarea activităților de prelucrare, în conformitate cu Principiile generale de prelucrare a datelor cu caracter personal, astfel cum sunt acestea menționate în cadrul legislației aplicabile (Regulamentul general privind protecția datelor nr. 679/2016- „GDPR/RGPD” și legislația națională aferentă), cu protejarea drepturilor persoanelor vizate.

4. Fiecare Parte rămâne responsabilă, în mod independent, pentru implementarea măsurilor tehnice și organizatorice adecvate conform legislației aplicabile, în vederea asigurării unui nivel de securitate corespunzător efectuării operațiunilor de prelucrare efectuate/apreciate ca necesare în executarea prezentului Contract. Operatorii vor prelucra datele cu caracter personal la care obțin acces, în temeiul executării Contractului într-un mod ce asigură securitatea datelor personale prelucrate, asigurând totodată, protecția împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale, împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale, prin luarea de măsuri tehnice și organizatorice corespunzătoare.

5. Fiecare Parte va prelucra datele personale la care obține acces cu respectarea drepturilor persoanelor vizate, astfel cum sunt acestea menționate în cadrul legislației aplicabile. În acest sens, Operatorii asigură respectarea drepturilor persoanelor vizate, conform prevederilor art. 12 – art. 22 din cadrul RGPD, conform prevederilor legale aplicabile în ceea ce privește executarea contractului, Persoana vizată a căror date personale fac obiectul prelucrărilor interne, respectiv va garanta: dreptul de informare, dreptul de acces la datele cu caracter personal; dreptul la rectificarea datelor; dreptul la ștergerea datelor („dreptul de a fi uitat”); dreptul la restricționarea prelucrării; dreptul la portabilitatea datelor; dreptul la opoziție; dreptul de a nu face obiectul unei decizii bazate exclusiv pe prelucrarea automată, inclusiv crearea de profiluri; dreptul de a se adresa cu o plângere Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal (ANSPDCP).

6. Operatorii se vor înștiința reciproc, în cel mai scurt timp, cu privire la activitățile de prelucrare ce fac obiectul prezentei secțiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, în ceea ce privește: (i) solicitările legale obligatorii privind divulgarea datelor personale primită din partea unei autorități ale statului (dacă această divulgare este permisă de lege) sau în ceea ce privește dispoziții sau decizii ale unor instanțe judecătorești și ale autorităților competente de supraveghere în materia prelucrării datelor personale, cu privire la prelucrarea datelor în temeiul prezentului Contract; (ii) reclamații sau solicitări primite direct de la o persoană vizată (ex: cu privire la informare, acces, rectificare, ștergere, restricționare a prelucrării, portabilitatea datelor, obiecții față de prelucrarea datelor, adoptarea automată a deciziilor) fără a răspunde acelei solicitări dacă răspunsul privește activitatea de prelucrare a celeilalte Parti și implicit Partea careia i s-a transmis solicitarea nu a fost prealabil autorizată în acest sens sau nu i se solicita expres printr-o prevedere legală ; și (iii) Încălcări ale Securității Datelor Personale conform definiției din legea

4



Management
Sistem
Soluții

S.C. NPOCHIM S.A.

400633 Cluj Napoca, Romania, Str. Luncii nr. 19, jud. Cluj; T/F: +40-264-532.015, 512.176. Căsu (RON) 90,000; Nr. Reg. Com. J12/118/1991, CIF: RO 199931, Cod IBAN: RO97BAC0000001022840000 Unicredit Bank, Cod IBAN RO83TRI 22165069XXX008697 Trezoreria Cluj;

www.nepochim.ro

office@napochim.ro

Nr. Reg. Com.

aplicabilă privind protecția datelor, referitoare la executarea obiectului Contractului, dacă acestea privesc date prelucrate în temeiul prezentului Contract.

7. La încetarea activităților de prelucrare de date, Partile vor dispune șterge sau distrugere datele cu caracter personal transmise/prelucrate sau la care a obținut acces în virtutea executării Contractului, cu respectarea dispozițiilor legale aplicabile și în lipsa unor obligații legale, ce impun termene exprese de stocare a datelor pentru o perioadă mai îndelungată.”

XIII. CLAUZE FINALE

Art.28. Orice modificare a clauzelor prezentului contract se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante.

Art.29. Cumparatorul se obligă să aducă la cunoștință vanzatorului orice modificare intervenită în actul constitutiv, respectiv, denumire, sediu, capital, acționari semnificativi/asociați, cesiunea societății precum și orice alte date relevante, în cel mult 5(cinci) zile calendaristice de la apariția acestora.

Art.30. Orice adăugiri, completări sau modificări ale prezentului contract sunt valabile și opozabile între părțile contractante, numai dacă ele sunt cuprinse într-un document scris, datat, semnat și ștampilat de ambele părți.

Art.31. Contractul poate fi reziliat de una din părți numai prin intermediul unui preaviz de 30 de zile calendaristice.

Prezentul contract s-a încheiat în 2 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

VANZATOR:

SC NAPOCHIM S.A.

Director General
Remus Bolba

Director Comercial
Dragos Negoita



CUMPARATOR:

ORASUL CORABIA (OT) - Primarie

ing. Oane Iulică - Primar



ANEXA nr. 1 – Pret produse

Denumire produs	UM	Pret/buc fara TVA	Pret DDP/EXW	Cantitate buc	Observatii
Pubela 120 L	Buc.	65 Lei	DDP	1.800 BUC.	Culoare Negru

Achizitie directa initiata din catalogul electronic SEAP

Cod unic achizitie: DA25182516

Data publicare: 03.03.2020

Data finalizare: 03.03.2020

Data :03.03.2020

VANZATOR:

Director General
Remus Bolba

Director Comercial
Dragos Negoita



CUMPARATOR:

ORASUL CORABIA - PRIMĂRIE
ing. Oane Iulică - Primar

